

جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر
بيت لحم/فلسطين

البيانات المالية
كما هي في 31 كانون اول 2021

اكرم ابو الزلف
مدقق حسابات قانوني

المحتويات

1-2	تقرير مدقق الحسابات
3	قائمة المركز المالي كما في 31 كانون اول 2021
4	قائمة الأنشطة للسنة المالية المنتهية في 31 كانون اول 2021
5	قائمة التدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية في 31 كانون اول 2021
6-11	ايضاحات حول البيانات المالية

تقرير مدقق الحسابات المستقل

حضرات السادة اعضاء الهيئة العامه المحترمين
جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر المحترمين
بيت لحم - فلسطين

الرأي

قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة لجمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر والتي تتكون من بيان المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2021 وكل من بيان الانشطة والتغير في صافي الموجودات والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات الأخرى.
برأينا أن القوائم المالية تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي لجمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر كما في 31 كانون الأول 2021 , وادائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقا للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.
لقد قمنا بعملية التدقيق وفقا للمعايير الدولية التدقيق، إن مسؤوليتنا بمقتضى تلك المعايير مشروحه بصورة أشمل ضمن فقرة مسؤولية مدقق الحسابات عن تدقيق القوائم المالية، مدقق الحسابات مستقل عن الجمعية وفقا للنظام الاخلاقي للمحاسبين المهنيين الصادر عن مجلس معايير السلوك الاخلاقي الدولية المحاسبين. وقد وفينا مسؤولياتنا الاخلاقية وفقا لهذه المتطلبات. نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية وملئمة لتوفير أساس ابداء الرأي.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية.

إن الإدارة هي المسؤولة عن إعداد القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقا للمعايير الدولية لإعداد تقارير مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء كانت ناشئة عن الإحتيال أو الخطأ.
عند إعداد القوائم المالية تكون الإدارة هي المسؤولة عن تقييم قدرة الجمعية على الاستمرار كمنشأة مستمرة , الإفصاح حيثما كان ذلك مناسباً عن الأمور المتعلقة بمبدأ الاستمرارية بما في ذلك استخدام مبدأ الاستمرارية عند إعداد القوائم المالية.
إن الإدارة مسؤولة عن الإشراف على عملية إعداد القوائم المالية.

مسؤولية مدقق الحسابات عن تدقيق القوائم المالية.

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيدات معقول فيما إذا كانت القوائم المالية خالية من أخطاء جوهرية , سواء كانت ناتجة عن إحتيال أو خطأ، وإصدار تقريرنا الذي يتضمن رأينا الفني . التأكيد المعقول هو اعطاء درجة عالية من الثقة , ولكنه ليس ضمانا أن عملية التدقيق التي تتم وفقا لمعايير التحقيق الدولية . سنكتشف دائما الأخطاء الجوهرية عند وجودها . يمكن أن تنجم الأخطاء من الإحتيال أو الخطأ وتعتبر جوهرية إذا كانت بشل فردي أو بالمجمل يمكن ان يتوقع منها ان تؤثر على القرارات الاقتصادية المتخذة من مستخدمي هذه القوائم المالية .
كجزء من عملية التدقيق ووفقا لمعايير التدقيق الدولية للتدقيق فنحن نمارس الإجتهد المهني ونحافظ على الشك المهني في جميع التدقيق كما نقر بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء كانت ناشئة عن الإحتيال أو عن خطأ وتصميم وتنفيذ إجراءات التدقيق التي تستجيب لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتوفير أساسا لرأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهرية ناتج عن الإحتيال أعلى من عدم اكتشاف خطأ جوهرية ناتج عن الخطأ، باعتبار أن الإحتيال ينطوي على التواطؤ أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز لنظام الرقابة الداخلي.
- فهم الرقابة الداخلية ذات الصلة بعملية التدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق ملائمة في ظل الظروف القائمة , ولكن ليس لغرض ابداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للجمعية.
- تقييم مدى السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولة التقديرات المحاسبية والإيضاحات ذات الصلة التي قام بها مجلس الإدارة.

- النظر في ملائمة تطبيق مبدأ الاستمرارية المحاسبي من قبل مجلس الإدارة واستنادا إلى أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها , إذا كان هناك غموض مهم متعلق بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكا كبيرة حول قدرة الجمعية على العمل كمنشأة مستمرة . إذا توصلنا لمثل هذا الاستنتاج، فإنه يتوجب علينا لفت الانتباه في تقرير مدقق الحسابات إلى الإفصاحات ذات الصلة الواردة في القوائم المالية، أو تعديل رأينا إذا كان الإفصاح عن هذه المعلومات غير مناسب. إن استنتاجاتنا تعتمد على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير مدقق الحسابات، ومع ذلك فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية تؤدي إلى عدم استمرار الجمعية في أعمالها كمنشأة مستمرة.
- تقييم العرض العام وهيكل القوائم المالية ومحتواها وبما في ذلك الإفصاحات، وفيما إذا كانت القوائم المالية تمثل المعاملات والأحداث بصورة عادلة.

إننا نتواصل مع مجلس الإدارة فيما يخص الأمور الأخرى، نطاق التدقيق وتوثيقه وملاحظات التدقيق المهمة , بما في ذلك أية أوجه قصورها هامة في نظام الرقابة الداخلية والتي يتم تحديدها من قبلنا خلال عملية التدقيق.

تقرير حول الأمور القانونية والتنظيمية الأخرى.
برأينا أن الجمعية تمسك سجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية تتفق معها، وأنه لم يرد إلى علمنا وقوع أية مخالفات خلال السنة لقانون الجمعيات أو لاحكام عقد التأسيس والنظام الاساسي للجمعية بصورة ذات تأثير مادي على أعمال الجمعية أو مركزها المالي.

أكرم أبو الزلف

مدقق حسابات قانوني

رخصة رقم 2000/135

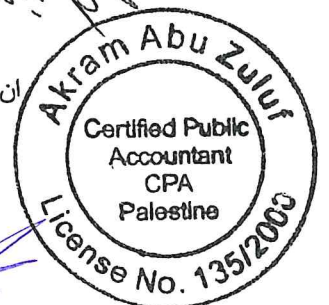
تاريخ 05/02/2022



جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر
بيان المركز المالي
للسنة المالية المنتهية في 31 كانون اول 2021

2020	2021	الإيضاحات	البيان
دولار	دولار		
			الموجودات
			<u>الموجودات المتداولة</u>
248	253		الصندوق النقدي
31,001	46,235	3	النقد في البنوك
7,465	8,585		ايرادات مستحقة
38,715	55,073		مجموع الموجودات المتداولة
			<u>الموجودات الثابتة</u>
199,655	195,332	13	الموجودات الثابتة
154,454	174,658	13	الاستهلاك المتراكم
45,200	20,674		صافي الموجودات الثابتة
83,915	75,747		مجموع الموجودات
			<u>المطلوبات وصافي الاصول</u>
			<u>المطلوبات المتداولة</u>
468	436		شيكات اجلة
5,211	1,666		ذمم دائنة
20,600	20,600		مصاريف مستحقة
26,279	22,703		مجموع المطلوبات المتداولة
39,017	49,622		مخصص اتعاب نهاية خدمة
			صافي الاصول
195,828	195,828	12	منح وتبرعات
(158,959)	(177,210)		صافي الاصول في بداية العام
-	(4,905)		تعديلات سنوات سابقة
(18,251)	(10,292)		عجز الفترة
18,619	3,423		صافي الاصول
83,915	75,747		مجموع المطلوبات وصافي الاصول

ان الايضاحات المرفقة من رقم 1 ولغاية رقم 13 تشكل جزءا لا يتجزأ من هذا البيان



جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر
بيان الأنشطة
للسنة المالية المنتهية في 31 كانون اول 2021

دولار	دولار	الايضاحات	البيانات
			<u>الايرادات</u>
	100,660	4	ايرادات مشاريع وتعاقدات
	14,344	5	ايرادات أنشطة الجمعية
	26,811	6	ايرادات متفرقة
141,814			مجموع الايرادات
			<u>مصاريف المشاريع والمصاريف الادارية</u>
	22,321	7	مشروع لا شيء عنا بدوننا ممول من مؤسسة EDUCAID
	14,875	8	مشروع صوتنا ممول من KAS
	26,675	9	مشروع المشاركة والمساءلة المجتمعية في مناطق "ج" ممول من MDLF
	2,957	10	مشروع المواطنة الفاعلة ممول من جامعة بير زيت
	60,853	11	المصاريف الادارية
	24,425	13	مصاريف استهلاك
152,106			المجموع الكلي لمصاريف المشاريع والمصاريف الادارية
<u>(10,292)</u>			عجز يرحل الى بيان المركز المالي

ان الايضاحات المرفقة من رقم 1 ولغاية رقم 13 تشكل جزءا لا يتجزأ من هذا البيان

جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر
بيان التدفقات النقدية
للسنة المالية المنتهية في 31 كانون اول 2021

2020 دولار	2021 دولار	البيان
(18,251)	(10,292)	<u>التدفقات النقدية من الانشطة التشغيلية</u> صافي التغير في الاصول خلال السنة
		<u>تعديلات لتسوية صافي الوفر الصافي لصافي التدفق النقدي</u> <u>بنود لا تتطلب تدفقات نقدية</u>
29,086	24,425	استهلاك الموجودات الثابتة
	(4,905)	تعديلات سنوات سابقة
		<u>التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية</u>
26	(1,119)	التغير في اليرادات مستحقة
(481)	(32)	التغير في الشيكات اجلة
2,443	(3,544)	التغير في الذمم دائنة
1,060	10,605	التغير في مخصص اتعاب نهاية الخدمة
13,883	15,138	صافي التدفقات النقدية الواردة من الانشطة التشغيلية
		<u>التدفقات النقدية من الانشطة الاستثمارية</u>
-	(1,297)	شراء موجودات ثابتة
	1,398	صافي استبعاد موجودات ثابتة
-	101	<u>مجموع التدفقات النقدية (المستخدمة في) الواردة من الانشطة الاستثمارية</u>
13,883	15,239	صافي الزيادة في النقد والنقد المعادل خلال السنة
17,366	31,249	رصيد النقد والنقد المعادل اول السنة
<u>31,249</u>	<u>46,488</u>	رصيد النقد والنقد المعادل اخر السنة

ان الايضاحات المرفقة من رقم 1 ولغاية رقم 13 تشكل جزءا لا يتجزا من هذا البيان

لمحة عامة: جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر هي جمعية غير حكومية تأسست في بيت لحم بتاريخ عام 2010 تحت رقم BL-3335-E، منطلقة من إيمانها الراسخ بقيم التعددية، المساواة، المشاركة المدنية، الحوكمة، وحقوق الانسان في المجتمع الفلسطيني. وتسعى الى تحسين الواقع الاقتصادي والاجتماعي وتنمية الأعمال في المجتمع المحلي استنادا الى خطة التنمية الوطنية، والشراكات الاستراتيجية مع القطاع الخاص والعام وقطاع مؤسسات المجتمع المدني. وكذلك تعمل على تعزيز علاقتها المجتمعية مع كلية فلسطين الاهلية الجامعية بصفتها الشريك الاستراتيجي كجمعية.

رؤية الجمعية: ستسعى الجمعية للوصول لدور رئيسي في مجالات الشباب و التنمية المجتمعية في الضفة الغربية بشكل عام ومنطقة بيت لحم بشكل خاص عبر تدخلات اجتماعية مخططة بشكل كافي على ثلاثة مستويات: التطوير المؤسسي، و التنمية الشبابي و التنمية المجتمعية.

رسالة الجمعية: "المساهمة في تنمية المجتمع المحلي الفلسطيني، تعزيز اندماج قطاع الشباب في سوق العمل، التنمية المستدامة، والمشاركة في قضايا الشأن العام من خلال منظومة متكاملة من البرامج والمشاريع في مجالات بناء القدرات، التوعية والمناصرة، وذلك انطلاقا من الأيمان الراسخ بقيمة المشاركة الفاعلة لكل الشركاء في عملية التنمية، وحقوقهم المتساوية في الوصول إلى والاستفادة من موارد وفرص رفاههم الاجتماعي".

اهداف الجمعية:

- تعزيز الشراكة المجتمعية مع مؤسسات القطاع العام والخاص والاهلي الرائدة.
- توفير برامج رفع الكفاءة اللازمة لكافة القطاعات المجتمعية والاقتصادية مع التركيز على خريجي الجامعات وذلك لمحاولة سد الفجوة المتنامية بين مخرجات التعليم ومتطلبات السوق.
- المساهمة في تحسين بيئة الاقتصاد المحلي وتعزيز قدرته التنافسية عن طريق تنفيذ المشاريع الاقتصادية الهادفة لتقليل نسب البطالة وتخفيف حدة الفقر.
- ايلاء اهمية خاصة بالتعليم المهني والمهارات الحياتية اللازمة المترافقة معه.
- تعزيز قيم التعددية والمواطنة والحكم الصالح والمشاركة المجتمعية والمساواة وعدالة الفرص لكافة الشرائح الممثلة للمجتمع الفلسطيني.
- التأثير على صناعات القرار لتحسين البيئة الاجتماعية والاقتصادية الفلسطينية.
- توفير الدراسات والمعلومات والاحصاءات الحديثة حول الواقع الاجتماعي والحقوق والديمقراطي والاقتصادي والتنموي في فلسطين.

2- السياسات المحاسبية:

تم عرض البيانات المالية المرفقة وفقا للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات ذات العلاقة وفيما يلي ملخصا لأهم السياسات المحاسبية المتبعة:

أ- أساس القياس: تم إعداد البيانات المالية وفقا لأساس النقد المعدل الخاص بالجمعيات الغير هادفة للربح.
ب- النقد في البنوك: يتمثل بند النقد في البنوك الحسابات الجارية والودائع تحت الطلب لدى البنوك. أي رصيد بنكي يتذبذب من كونه رصيد موجبا إلى رصيد "سحب على المكشوف" يدخل كبند من ضمن النقد في البنوك.

ت- الممتلكات والآلات والمعدات: يتم تسجيل الممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة التاريخية مطروحا منها أي استهلاك متراكم وأية خسائر متراكمة لانخفاض القيمة.
تستخدم المؤسسة طريقة القسط الثابت في استهلاك الممتلكات والآلات والمعدات على مدى عمرها الإنتاجي وفق النسب السنوية الظاهرة في كشف الاستهلاك ويتم الاعتراف بتكاليف الإصلاح والصيانة الدورية للممتلكات والآلات والمعدات في بيان الأنشطة عند حدوثها.

ث- المخصصات: يتم الاعتراف بمبلغ المخصص عندما يكون على المؤسسة التزام حالي نتيجة لحدث سابق، بحيث يمكن تقديره بشكل موثوق.

ج- ايراد المنح والتبرعات: يتم تسجيل المنح والتبرعات المخصصة لدعم وتغطية المصاريف الإدارية والتشغيلية في بيان الدخل كإيرادات من المنح والتبرعات، ويتم تسجيل التبرعات المخصصة لتمويل عمليات شراء الموجودات الثابتة في حساب منفصل ضمن صافي الاصول.

ح- ترجمة العملات: يتم تسجيل البيانات المالية بالسجلات المحاسبية بالدولار الأمريكي، ويتم تحويل العمليات المالية بالعملات الأخرى حسب سعر الصرف السائد وقت حدوث العملية، وفي نهاية السنة المالية يتم تحويل أرصدة الموجودات والمطلوبات بالعملات الأخرى إلى الدولار حسب أسعار الصرف السائدة في نهاية السنة ويتم تقييد الفروقات الناتجة عن تحويل العملات الأخرى ضمن نتائج السنة في بيان الأنشطة.

خ- ضريبة الدخل: جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر جمعية معفاة من ضريبة الدخل لكونها جمعية غير هادفة للربح.

د- تحقق المصاريف: يتم قيد المصاريف عند حدوثها وفقا لمبدأ الاستحقاق.

ذ- التدفق النقدي: تم استخدام الطريقة الغير المباشرة في إعداد قائمة التدفقات النقدية، ومن اجل أغراض التدفق، يتكون بند النقد والنقد المعادل من النقد في الصناديق والحسابات الجارية والودائع لدى البنوك والمؤسسات المالية مطروحا منها المطلوبات للبنوك الدائنة.

جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر
ايضاحات حول البيانات المالية
للسنة المالية المنتهية في 31 كانون اول 2021

الإيضاحات	الدين	دولار	دولار
3	نقد في البنوك		
	البنك العربي/حساب رقم 510 دولار	79	
	البنك العربي/حساب رقم 570 شيكل	12,101	
	البنك العربي/حساب رقم 530 يورو	13,918	
	البنك العربي/حساب رقم 512 دولار	19,001	
	البنك العربي/حساب رقم 531 يورو	1,121	
	البنك العربي/حساب رقم 571 شيكل	15	
	البنك العربي/حساب رقم 514 دولار	0.31	
	المجموع		46,235
4	ايرادات مشاريع وتعاقبات		
	KAS - مشروع صوتنا	23,645	
	صندوق تطوير واقراض الهيئات المحلية / مشروع المشاركة والمسائلة المجتمعية في مناطق "ج"	32,464	
	جامعة بير زيت / برنامج المواطنه الفاعلة	6,000	
	المؤسسة الألمانية للتعاون الدولي - GIZ / مشروع شباننا، ممكن وفاعل	16,135	
	EDUCAID / لا شيء عنا بدوننا	22,417	
	المجموع		100,660
5	ايرادات أنشطة الجمعية		
	دورات تدريبية	14,344	
	المجموع		14,344
6	ايرادات متفرقة		
	تبرعات من جامعة فلسطين الاهلية	26,221	
	اشتركات اعضاء	590	
	المجموع		26,811

7 مشروع لا شيء عنا بدوننا ممول من مؤسسة EDUCAID

11,186	مصاريؑ رواتب
1,015	مصاريؑ نقل ومواصلات
487	مصاريؑ اتصالات
476	مصاريؑ قرطاسية ومطبوعات
9,156	مصاريؑ اتعاب مهنية
22,321	المجموع

8 مشروع صوتنا ممول من KAS

10,316	مصاريؑ رواتب
1,513	مصاريؑ نقل ومواصلات
219	مصاريؑ ضيافة ومأكولات
765	مصاريؑ قرطاسية ومطبوعات
316	مصاريؑ اتعاب مهنية
1,745	مصاريؑ مواد للمبادرات
14,875	المجموع

9 مشروع المشاركة والمساءلة المجتمعية في مناطق "ج" ممول من MDLF

11,538	مصاريؑ رواتب
4,637	مصاريؑ نقل ومواصلات
3,311	مصاريؑ ضيافة ومأكولات
197	مصاريؑ اتصالات
6,279	مصاريؑ اتعاب مهنية
713	مصاريؑ متفرقة
26,675	المجموع

10 مشروع المواطنة الفاعلة ممول من جامعة بير زيت

46	مصاريؑ نقل ومواصلات
116	مصاريؑ ضيافة ومأكولات
795	مصاريؑ متفرقة
2,000	مصاريؑ النشاطات
2,957	المجموع

المصاريف الادارية

11

43,506	مصاريف رواتب
493	مصاريف نقل ومواصلات
509	مصاريف ضيافة وماكولات
126	مصاريف اتصالات
500	مصروف اجرة مدرين
342	مصاريف عمولات بنكية
234	مصاريف صيانة وتصلحات
1,000	مصاريف اتعاب مهنية
102	مصاريف مواد للمبادرات
800	مصاريف المكاتب
5,700	مصاريف اتعاب نهاية خدمة
2,883	مصاريف متفرقة
2,000	مصاريف كتابة مشاريع
436	مصاريف تامينات صحية
948	مصاريف فروقات عمله
506	خسائر ائلاف اصول
769	تبرعات اجهزة
60,853	المجموع

منح وتبرعات

12

2020	2021	
دولار	دولار	
138,436	138,436	منح اجهزة-مؤسسة التعاون الانماني الالماني
2,000	2,000	مساهمة في برنامج المحاسبة-مؤسسة الشباب الدولية
15,677	15,677	منح اجهزة-مؤسسة الشباب الدولية
26,049	26,049	منح اجهزة-الاغائة الكاثوليكية
7,189	7,188	منح اجهزة-مؤسسة ايريكس
6,478	6,478	منح اجهزة-مؤسسة كيمونيكس
195,828	195,828	مجموع المنح والتبرعات

جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر
كثف الموجودات الثابتة واستهلاكها السنوية المالية المنتهية في 31 كانون اول 2021
بالدولار

صافي القيمة	الاستهلاك				القيمة		الاستهلاك		البيان
	مجموع	المدة	الحالي	المجموع	اصليه	نسبة	ت. بداية	ت. الشراء	
9,607	12,876	10,858	2,018	22,483	1,330	123	9%	1/1/2021	الات
-	25,302	23,985	1,317	25,302	1,785	1,174	20%	1/1/2021	اجهزة ومعدات مكتبية
10,788	120,769	100,476	20,293	131,558	2,505		20%	1/1/2021	معدات
-	14,222	13,689	533	14,222			20%	1/1/2021	برنامج محاسبية
279	1,488	1,224	264	1,767			10%	1/1/2021	موجودات ثابتة متفرقة
20,674	174,658	150,233	24,425	195,332	5,620	1,297			المجموع